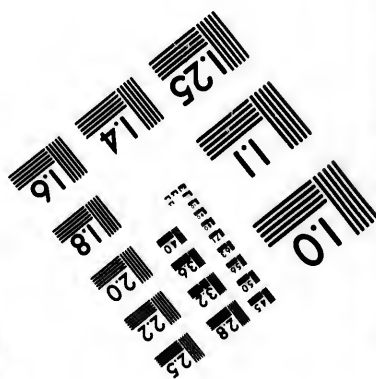
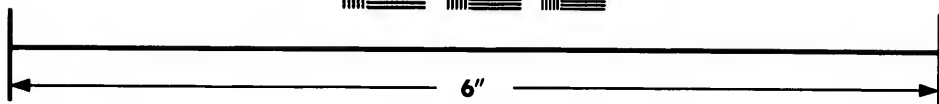
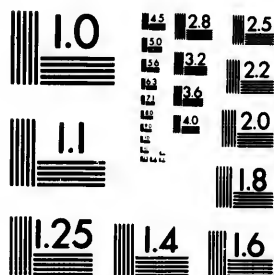


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1983

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

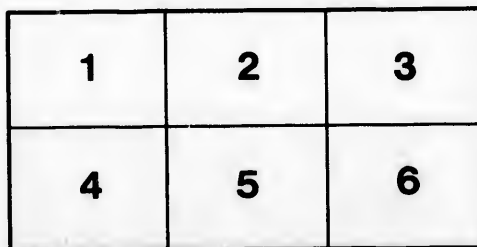
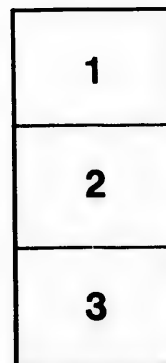
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

errata
to

e pelure,
on à

FIRST
ANNUAL REPORT
OF THE
Quebec Jail Association.

14th May, 1830.

Printed, for the Association, by T. Cary & Co.

QUEBEC.

OFFICERS AND COMMITTEE OF MANAGEMENT,
QUEBEC JAIL ASSOCIATION,

Established May, 1829.

*Patron—His Excellency, Lieutenant General
Sir James Kempt, G. C. B. and G. C. H.
Administrator in Chief.*

*President—The Honorable and Right Rever-
end Charles James Stewart, D. D. Lord
Bishop of Quebec.*

*Vice-President—William Smith Sewell, Esq.
Sheriff of Quebec.*

Treasurer—Mr. R. Haddan.

Secretary—J. Charlton Fisher, L. L. D.

COMMITTEE.

MESSRS.

<i>G. C. Allsopp,</i>	<i>Haddan, R.</i>
<i>Bartley, Dr. 15th Rgt.</i>	<i>Hale, Jeffrey</i>
<i>Burton, S. J.</i>	<i>Hamilton, James,</i>
<i>Christie, R.</i>	<i>Harkness, Revd. Dr.</i>
<i>Cochran, Hon. A. W.</i>	<i>Hornsby, Capt. R. A.</i>
<i>Coffin, James</i>	<i>Mountain, Ven. Archd.</i>
<i>Coffin, John</i>	<i>Patton, William</i>
<i>Coghlan, Revd. J.</i>	<i>Primrose, Hon. F. W.</i>
<i>Elgee, Capt. R. A.</i>	<i>Sewell, W. S.</i>
<i>Fisher, J. C.</i>	<i>Sewell, Revd. E. W.</i>
<i>Frost, Town Major</i>	<i>Stayner, T. A.</i>
<i>Gore, Manly</i>	<i>Symes, R.</i>
<i>Grasett, H. Junr.</i>	<i>Trigge T.</i>
	<i>Wanton, J.</i>

IENT,

neral
C. H.

ever-
Lord

Esq.

.

Dr.
. A.
chd.

W.

W.

**FIRST ANNUAL REPORT OF THE QUEBEC
JAIL ASSOCIATION.**

A year having elapsed since the formation of the " Association for promoting education, industry, and moral improvement among the prisoners in the Jail" of this District,—the Committee of management think it right to lay before the members of the Association and the public, a brief statement of the objects to which their attention has been directed during the past year, of the manner in which their funds have been applied, and of their present situation ; and in doing so they entertain a hope, that by shewing that they have not laboured altogether in vain, they may awaken an interest in their exertions among those whose support they have not yet enjoyed, and may persuade those who have joined and assisted them to continue their countenance and aid.

The promoting of education among the prisoners being one of the principal objects of the Association, the Committee have caused a School to be kept in the Jail and House of Correction, in which the prisoners have been taught the common rudiments of education under teachers both English and French employed and paid by the Committee. There has been no want of alacrity among the prisoners in availing themselves of the means of instruction,—their attendance has been even more regular and their conduct, as reported by the teachers, in general more orderly than might have been expected ; and many of them have made remarkable progress in reading and writing. The Committee have also obtained a collection of suitable books, which they have distributed in the different wards of the Jail, and have encouraged the prisoners to occupy their unemployed time in the perusal of them ; and they are happy to believe that many of the prisoners have thus employed, innocently if not beneficially, hours that would otherwise have been spent in idleness, in vicious and debasing conversation, or in devising new plans of crime. In promoting industry among the prisoners, the Committee have had to encounter serious difficulties from the entire unfitness of the Jail, in its original construction and

distribution for carrying on any system of hard labour ; for although that punishment is often awarded by the courts of Law, and is the one peculiarly suited to a very numerous class of misdemeanors and minor offences, the only species of hard labour hitherto regularly afforded in the Jail has been the picking of oakum, which, far from being a punishment, the prisoners themselves would in many cases prefer to a state of absolute idleness. The Committee, however, have applied the funds of the Association to the promoting of industry to the utmost extent consistent with prudence ; and have thus furnished the means of additional employment for several hours a day. Among the prisoners confined before trial, or not under sentence of hard labour, they have endeavoured to excite a spirit of industry, by allowing them a small portion of the profits arising from their work ; and the Committee have the gratification of stating that by the materials they have furnished, and the inducements they have held out, a considerable number of prisoners, and particularly the females, have been kept at work, who would otherwise have been idle,—a spirit of order and regularity has been introduced and maintained, and the general demeanor of the prisoners visibly improved.

It is only by these great means, of promoting education and industry among the prisoners, that the Committee have ever hoped to attain the important object of improving their moral condition and character, and leading them into the way of reformation. The Committee are not sanguine enough to hope that by their exertions during the past year many offenders have been *thoroughly* reformed ; but they do hope and believe that some have been sent back to society with a determination to change their course of life ;—and that even the more hardened, while they are taught that a Jail is no longer a place of mere idleness and ease, have been brought to better feelings and purposes, by finding that their reformation and welfare are still objects of interest to those who enjoy a better lot.—Whatever good results have ensued, the Committee feel that they could not have been attained without the cordial co-operation of the Sheriff and his officers in the Jail,—and that they are in an especial degree to be attributed to the separation of the females from the male prisoners, and the placing them in a separate building fitted up at the public expense, and under the superintendence of a

matr
allott
Corre
the s
of suc
only
pline
not h
ed fu
prese
also
ledge
temp
varia
know
insta
(as k
whic
In
priat
have
of cl
succ
Legi
of th
tron-
has k
for t
of th
cy a
repr
an e
syste
tuall
whic
ders
thro
for
by t
suits
Th
ever
phar
sour

matron. The Committee finding that the public monies allotted by the Legislature for the support of the House of Correction did not allow of any provision being made for the salary of a matron, but feeling that the employment of such a superintendant for the female prisoners was not only necessary to the effectual maintenance of good discipline, but was due to public decency and good morals, did not hesitate to provide for this expense out of their limited funds; and they feel it due to Mrs. Hall, the person at present employed by them in that capacity, and who has also acted as teacher to the female prisoners, to acknowledge thus publicly the diligence, firmness, discretion, good temper and good principles by which her conduct has invariably been marked. The Committee have also to acknowledge and applaud the readiness with which at their instance the Jailer gave up a shop which he had kept, (as his predecessors had done,) in the Jail, and from which he had derived considerable advantage.

In consequence of the insufficiency of the public appropriation for the House of Correction, the Committee have been under the necessity of furnishing several suits of clothing to the prisoners; and while they regret the unsuccessful result of the application which they made to the Legislature for reimbursement of this expense as well as of the expenditure they incurred for the salary of a matron—they still more regret that no farther provision has been made in the public appropriations of this year, for these objects so indispensably necessary to the comfort of the female prisoners, and to the maintenance of decency and good order among them. They at the same time represented to the Legislature the necessity of providing an enlarged and suitable building for establishing such a system of Penitentiary discipline and labour as may effectually serve the purposes of punishment and reformation, which the law has in view in the confinement of offenders; and they have the satisfaction of stating that through the active and zealous exertions of the members for the Upper-Town, an appropriation has been granted by the Legislature for obtaining Plans and Estimates of a suitable Penitentiary for this District.

The condition of the children of prisoners,—a condition even more afflicting to humanity than that of actual orphanage, because more excluded from the ordinary sources of charitable relief, has engaged the anxious at-

tention of the Committee. Several children have, from time to time, been brought to the Gaol with their parents for want of another asylum;—some of these, whose parents were protestants, have been taken into charge and provided for by the clergy and out of the funds of the Churches to which they belonged;—others have been placed in situations in the country parishes or townships, where they may earn a subsistence; and those who could not be otherwise disposed of have been sent to and have punctually attended the National School. The Committee, however, lament that the low state of their funds has prevented them from carrying these exertions to the extent that was required;—they still more deeply lament that no other asylum can be found for the innocent offspring of parents, who themselves may not in all cases be guilty, than the precincts of a Jail; and they trust that public attention being called to the subject, they may receive increased support from public benevolence in aid of their exertions on behalf of children thrown into so deplorable a situation.

The Committee having early established a system of weekly visits to the Jail by two of their members, have thus been enabled to follow up more closely and assiduously the different objects of their attention; they have inquired into the wants, the complaints and grievances of the prisoners, and have been instrumental in procuring relief or hastening the release of several who could make out cases of real hardship or unjust detention.

In laying before the public this statement of what they have done or attempted, the Committee are actuated by no wish to magnify their exertions or claim any merit. They feel and know how little has been effected compared with what yet remains to be done. They desire no praise nor other reward than the increased support of the public to the objects of the Association,—the encouragement of education, industry and moral improvement among the prisoners. They wish to press these important objects, upon the consideration of the benevolent and well-disposed persons who may not yet have joined the Association; upon all they wish to press the necessity of continued and extended support.—Their funds were lately at so low an ebb, that the Committee were deliberating upon the necessity of dissolving the Association, when they were relieved and enabled to

continue
her libe
trator o
But the
so much
ed libe
their la
materi
furnishi
of suppo
providi
prison
it will
hausted
be obje
they ar
mittee
presen
work w

Que

continue their endeavours to the close of the year by further liberal donations from His Excellency the Administrator of the Government and the Lord Bishop of Quebec. But they are now at the commencement of a second year so much reduced, that unless they are aided by the renewed liberality of the public, they cannot hope to pursue their labours with any effect.—The expense of providing materials of industry, of paying the salary of a matron, of furnishing clothing occasionally to those who are destitute, of supporting the Schools which have been begun, and of providing as far as possible for the relief of the children of prisoners,—these and other objects of incidental expense, it will be seen by the subjoined statement, have exhausted the ordinary funds of the Association; but if they be objects (as the Committee trust it will be acknowledged they are) worthy of an enlightened benevolence, the Committee will rely with confidence upon the result of the present appeal to the public, for further aid in the good work which they desire to pursue.

By Order,

J. CHARLTON FISHER,

Secretary.

Quebec, May 14th, 1830.

LIST OF DONATIONS AND ANNUAL SUBSCRIPTIONS

TO THE

QUEBEC JAIL ASSOCIATION.

ANNUAL.		ANNUAL.	
£. s. d.		£. s. d.	
Archhold, Rev. Geo.		Codville, John, Mr.	0 5 0
<i>Donation,</i>	1 5 0	Cairnes, Robt. "	0 5 0
Adams, I. H. Dy. Cy.		Christie Robt. Esq.	0 5 0
Geul.	0 5 0	Douglas, Thos. "	0 5 0
Andrews, Wm Mr.	0 5 0	Douglas, John, Mr.	0 5 0
Antrobus, Edmd. Esq.	0 5 0	Douglas, James, "	0 5 0
Atkinson, E. Esq.	0 5 0	Douglas, David, "	0 5 0
Anderson, Hedley, "	0 5 0	Davis, Robert. "	0 5 0
Anderson, John,	0 5 0	Durette, Francis Esq.	0 5 0
Anderson, Anthony,	0 5 0	<i>Do. Donation,</i>	0 10 0
Bayfield, Capt. R. N.		Dunn, Mrs. Robert,	0 5 0
<i>Donation,</i>	1 0 0	Dunn, Capt. Thomas,	0 5 0
Berthelot, M, Esq.	0 5 0	Duchesnay, Chs. Esq.	
Bell, Francis, "	0 5 0	<i>Donation,</i>	0 5 0
Bartley, John, Dr.		Dumoulin, Miss,	0 5 0
15th Regt.	0 5 0	Duval, J. Esq. <i>Don.</i>	0 5 0
Black, John, Mr.	0 5 0	Desbarats, Edw. Esq.	0 5 0
Bignell, John, Esq.	0 5 0	Eliot, Major,	0 5 0
Burroughs, Edw. "	0 5 0	Elmhurst, T Mr. <i>Don.</i>	0 5 0
Burrage, Rev. R. R.	0 5 0	Freer, Noah, Esq.	0 5 0
Burton Saml. Judge,	0 5 0	Froste, Thomas, "	
Bolton, James, Esq.	0 5 0	<i>Donation,</i>	0 5 0
Bacquet, <i>Donation,</i>	0 5 0	Fraser, J. M. Esq.	0 5 0
Budden. W. Esq. "	0 5 0	Fisher, J. C. "	0 5 0
Baird, Ebenezer,	0 5 0	Gore, Manly, "	0 5 0
Cochran, A. W. Hble.	0 5 0	<i>Do. Donation,</i>	1 0 0
<i>Do. Donation,</i>	1 0 0	Grassett, H. J. Esq.	0 5 0
Coghlan, Revd. Jas.	0 5 0	<i>Do. Donation,</i>	0 5 0
Coffin, John, A. C. G.	0 5 0	Gibb, Duncan, jr. Esq.	
Coffin, James A. C. G.	0 5 0	<i>Donation,</i>	0 5 0
Cary, Thomas, Mr.	0 5 0	Gowen, Hmd. Esq.	0 5 0
Caldwell, John Hble.	0 5 0	Gordon, Thomas, Esq.	0 5 0
Cringan. Thos. Esq.		Grenier, Miss,	0 5 0
<i>Donation,</i>	0 5 0	Grout, John, Mr.	0 5 0

Gray,
Hale,
D
Hale,
Hale,
Hark
Hadd
Hadd
Holt,
Ham

Heri
Haw
Hors
Huo
Hun
Hall
Irvin
Jon
Ken
Sh

Ken
Lad
Log
Leg
Lea
La

La
Le
La
Li

M

M
M
M
M

TIONS

DN.

ANNUAL.

£. s. d.

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 10 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

1 0 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

0 5 0

ANNUAL.

£. s. d.

Gray, Mrs. 0 5 0

Hale, Hble. John, 0 5 0

Do. *Donation*, 0 10 0

Hale, Edward, Esq. 0 5 0

Hale, Jeffrey, " 0 5 0

Harkness, Dr. Revd. 0 5 0

Haddan, Robt. Mr. 0 5 0

Haddan, Alexr. " 0 5 0

Holt, Chas. A. Esq. 0 5 0

Hamilton, Capt. A. D. C.

Donation, 0 15 0Heriot, Lt. Col. *Don.* 0 5 0

Hawkins, Alfred. Esq. 0 5 0

Horan, Gordian, Mr. 0 5 0

Huot, H. S. Esq. *Don.* 0 5 0

Hunt, James, " 0 5 0

Hall, W. A. " 0 5 0

Irvine, Hble. James, 0 5 0

Jones, John, jr. Esq. 0 5 0

Kempt, His Excellcy.

Sir James, 0 5 0

Do. *Donation*, 5 0 0

Kemble, Wm. Esq. 0 5 0

Ladies' Bazaar *Don.* 25 0 0

Logan, David, Esq. 0 5 0

Legge, Thomas, " 0 5 0

Leather, John, " 0 5 0

Lagueux, Et. C. "

Donation 0 2 9Lawrence, Mr. *Don.* 0 2 6

Leaycraft, Jer. Esq. 0 5 0

Lampson, Wm. " 0 5 0

Lindsay, Wm. Senr.

Donation, 0 5 0

Mountain, Ven. Arch-

deacon, 0 5 0

Do. *Donation*, 0 10 0

Montizambert, L. Esq. 0 5 0

Melvin, Robt. " 0 5 0

Methley, Richard, " 0 5 0

Morrison, Charles, " 0 5 0

ANNUAL.

£. s. d.

Mountain, Miss M. 0 5 0

Massue, Louis, Esq. 0 5 0

Martin, Miss, 0 5 0

Mills, William, Mr. 0 5 0

Macnider, John, " 0 5 0

Morrison, Wm. " 0 5 0

Mann, Mr. Sheriff, 0 5 0

Musson, John, Mr. 0 5 0

M'Leod, John, "

Donation. 0 2 6

Nichol & Wood, 0 5 0

Neilson, Samuel, Esq. 0 5 0

Oliva, Thos. C. Esq.

Donation, 0 5 0

Primrose, Hble. F. W. 0 5 0

Patton William. Esq. 0 5 0

Patton, H. N. " 0 5 0

Panet, Charles, " 0 5 0

Prior, Joseph, Mr. 0 5 0

Petry, Frederick, Mr. 0 5 0

Petry, William, " 0 5 0

Painter, Mrs. 0 5 0

Do. *Donation*, 0 5 0

Paine, Thomas, Mr. 0 5 0

Penn, Richard, Esq. 0 5 0

Pozer, George, "

Donation, 1 0 0

Parker, Doctor, R. A.

Donation, 0 10 0

Power, William, Esq. 0 5 0

Phillips, John, Mr. 0 5 0

Pemberton, Wm. Esq. 0 5 0

Quebec, Lord Bi-

shop of, 0 5 0

Do. *Donation*, 1 0 0

Quirouet, R. Esq. 0 5 0

Rowley, Doctor, 0 5 0

Ross, Robt. P. Esq. 0 0 0

Richardson, Chs. " 0 5 0

Rennie James, " 0 5 0

Sewell, Honble. Chief

ANNUAL.			ANNUAL.		
£. s. d.			£. s. d.		
Justice,	0	5 0	Scott, Robert, Mr.	0	5 0
Do. <i>Donation</i> ,	1	0 0	Shaw, Jos. Stowe, Esq	0	5 0
Sewell, W. S. Esq.	0	5 0	Saunders, James, Mr.		
Do. <i>Donation</i> ,	0	10 6	<i>Donation</i> ,	0	5 0
Sewell, Revd. E. W.	0	5 0	Stott, Thomas, Esq.	0	5 0
Sewell, R. S. M. Esq.	0	5 0	Thomas Trigge, "	0	5 0
Smith, W. Esq. <i>Don.</i>	0	5 0	Thomson, John, Mr.	0	5 0
Sutherland, Dan. Esq	0	5 0	Trinder, Henry, Esq.	0	5 0
Symes, Robert, "	0	5 0	Torrance, Benjamin,		
Do. <i>Donation</i> ,	0	5 0	<i>Donation</i> ,	0	5 0
Simpson, Alex. "	0	5 0	White, James, Esq.	0	5 0
Simpson, Mrs. <i>Don.</i>	0	5 0	Wickstead, A. B. Mr.	0	5 0
Scott, Wm. F. Esq.	0	5 0	Woodbury, E.	0	5 0
Smith, Charles, "	0	5 0	Walker, Wm. Esq.	0	5 0
Stuart, David, R. "	0	5 0	Willan, T. W. "	0	5 0
Stewart, John Hble.	0	5 0	Yorke, Lt.-Col. <i>Don.</i>	0	15 0
Stewart, Chs. G. Esq.	0	5 0	Young, John,	0	5 0

CONTINUATION,

Of Annual Subscription and Donations, since Oct. 29th, 1829.

ANNUAL.			ANNUAL.		
£. s. d.			£. s. d.		
G. C. Allsopp,	0	5 0	Devos, Mrs.	0	5 0
Revd. G. Archbold,			Durnford, Col. <i>Don.</i>	1	1 6
<i>Donation</i> ,	1	5 0	Dorion, Peter,	0	5 0
An Arbitration,	2	10 0	Fisher, John,	0	5 0
Black, James,	0	5 0	Fisher, Mrs.	0	5 0
Burke, William, <i>Don.</i>	0	2 6	Fraser, John,	0	5 0
Blake, Miss,	0	5 0	<i>Donation</i> ,	0	5 0
Chandler, K. C. <i>Don.</i>	0	5 6	Ferguson, Archibald,	0	5 0
Couper, Lt.-Col.	0	5 0	Forsyth, Jas. Bell,	0	5 0
Coghan, Mrs. <i>Don.</i>	0	5 0	Fargues, Doctor,	0	5 0
Cowan, Wm.	0	5 0	Gore, G. A.	0	5 0
Cash, <i>Don.</i>	0	1 3	<i>Donation</i> ,	0	5 0
Davis, Mrs.	0	5 0	Gore, Miss,	0	5 0
Daly, Dominick, Esq.	0	5 0	Gore, Lt.-Col.	0	5 0

Ginge
Hanb
Horn
Howa
Howa
Heyd
His
Ja
Sec
Kerr
Kerr
Leli
Lang
Lyon
Lem

Leb
Leb
M'I
Mar
Pik
Pan
Pel
Pa
Pa
Pa
Qu

ANNUAL.
 £. s. d.
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 5 0
 0 15 0
 0 5 0
 1829.
 ANNUAL.
 s. d.
 5 0
 1 6
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0
 5 0

ANNUAL.		ANNUAL.		ANNUAL.	
£. s. d.		£. s. d.		£. s. d.	
Ginger, Wm.	0 5 0	of, <i>Second Donation</i> ,	5 0 0	Ryland, H. W. <i>Don.</i>	0 10 0
Hanby, John, <i>Don.</i>	0 2 6	Ryan, John,	0 5 0	Russel, Henry,	0 5 0
Hornsby, Capt. R. A.	0 5 0	Stayner, T. A.	0 5 0	Stayner, Mrs. <i>Don.</i>	0 5 0
Howard, G.	0 5 0	Stuart, Andrew,	0 5 0	Stuart, Hon. <i>Jas. Don.</i>	0 11 0
Howard, J. <i>Don.</i>	0 1 0	Sheppard, W.G. <i>Don.</i>	0 5 3	Shaw, Robert,	0 5 0
Heydon, William,	0 5 0	Stilling, William,	0 5 0	Donation from the	
His Excellency Sir		shipwrecked Sea-		men's Fund,	5 11 3
James Kempt,		Sax, William,	0 5 0	Sims, J. J.	0 5 0
<i>Second Donation</i> ,	10 0 0	Skey, Dr. Ins. of Hos.		<i>Donation</i> ,	1 0 0
Kerr, Mr. Justice,	0 5 0	Trigge, Mrs. <i>Don.</i>	0 5 0	Temple, Capt. 15th.	
Kerr, Jas. H. Esq.	0 5 0	Regt.	0 5 0	Taschereau, Mr. Jus-	
Lelièvre, Roger,	0 5 0	tice,	0 5 0	Tremain, Benjamin,	0 5 0
Langlois, Peter,	0 5 0	<i>Donation</i> ,	1 0 0	Voyer, Jas.	0 5 0
Lyons, Doctor,	0 5 0	Wulffe, Lieut. R. E.	0 5 0		
Lemesurier, Henry,	0 5 0				
<i>Donation</i> ,	0 10 0				
Leblond, Jacques,	0 5 0				
Leblond, Joseph,	0 5 0				
M'Donald, William,	0 5 0				
Marshall, Miss,	0 5 0				
Pike, Miss,	0 5 0				
Parant, Doctor,	0 5 0				
Pelletier, P.	0 5 0				
Panet, B. A.	0 5 0				
Panet, Mrs.	0 5 0				
Panet, Philip,	0 5 0				
Quebec, Lord Bishop					

TREASURER'S ACCOUNT WITH THE QUEBEC JAIL ASSOCIATION.

<i>Debit.</i>	<i>£. s. d.</i>	<i>Credit.</i>	<i>£. s. d.</i>
Paid for the services of a Matron to the Female House of Correction, during the last twelve months,.....	23 16 8	By amount of Annual Subscriptions,....	42 15 0
For Clothing for Prisoners, &c.....	26 12 0	Donations,.....	78 10 3
For Stationery and School-Masters' Salary; for the School, do.....	27 14 10	By sale of Socks and Stockings, made by the Female Prisoners in the House of Correction.....	15 1 1
Implements and materials for giving employment to the Prisoners, do....	40 4 5		
To Joseph Tardiff, for collecting subscriptions, do.....	1 5 0		
To Wm Ross, for writing done by him for the Association, do.....	2 5 0		
To J. Bte. Pruneau, for Carpenter's work done by him,.....	1 10 0		
Assistance to two female prisoners to return to their relations,.....	0 10 0		
Balance in the Treasurer's hands,.....	12 8 5		
	<u>£136 6 4</u>		<u>£136 6 4</u>

QUEBEC, May 27th, 1830.
ROBT. HADDAN, *Treasurer.*

